

Str. Av. Popisteanu, nr. 54A, Expo Business Park, Clădirea 1, etaj 2, sector 1, cod postal 012095, București, România
Tel. 021 301 15 00, Fax: 021 301 15 18/19, Email: info@dlro.ro
Registru Comerțului J2008005793402 cod de identificare fiscală RO 23615463
Cont în lei: RO52 INGB 0001008191448910 deschis la ING Bank N.V., Amsterdam, Sucursala București
Cont în euro: RO98 INGB 00010081 9144 0710 deschis la ING BANK N.V. Amsterdam, Sucursala București
Capital social subscris și versat 44.070.000 RON
Numărul de înregistrare în Registrul General / Special de la BNR: RG-PIR-41-110234/16.07.2008, RS-PIR-41-110062/06.08.2009

Declarație privind confidențialitatea datelor cu caracter personal

Modul în care gestionăm datele și drepturile dvs. Informații în conformitate cu Articolele 13, 14 și 21 din Regulamentul General privind Protecția Datelor cu Caracter Personal (RGPD)

Prin prezenta vă informăm cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal furnizate de dumneavoastră (prin „dumneavoastră” înțelegem: persoana care semnează prezenta declarație, în nume propriu și ca reprezentant legal sau convențional al unei entități, precum și entitatea însăși) de către noi, Deutsche Leasing AG și Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operational SRL, precum și drepturile și pretențiile dvs. în conformitate cu reglementările privind protecția datelor.

Datele prelucrate în scopuri specifice și modul în care acestea sunt utilizate se determină în mod decisiv de serviciile financiare relevante solicitate de dvs. sau care au fost convenite cu dvs. într-un contract (de exemplu, într-un contract de leasing, de cumpărare în rate, de împrumut, de factoring, de asigurare și de agenție) (denumite în continuare „Serviciu/Servicii”).

1. Cine este responsabil de prelucrarea datelor și pe cine pot contacta?	Operatorii de date sunt: Deutsche Leasing AG Frölingstraße 15-31, 61352 Bad Homburg v. d. Höhe Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL București, Str. Av. Popisteanu, nr. 54A, Expo Business Park, Clădirea 1, etaj 2, cod poștal 012095, Sector 1, România Deutsche Leasing AG, precum și Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL sunt întreprinderi aparținând Grupului Deutsche Leasing¹. Deutsche Leasing AG efectuează la nivel central sarcinile de prelucrare a datelor în numele tuturor întreprinderilor aparținând Grupului, utilizând sisteme de prelucrare a datelor. Deutsche Leasing AG și Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL determină scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal (Art. 4 pct 7 RGPD). ¹a se vedea și: https://www.deutsche-leasing.com/en/company/facts-and-figures/group-structure Coordonatorul nostru de protecție a datelor poate fi contactat la următoarea adresă de e-mail: datepersonale@dlro.ro
---	---

2. Ce surse și date utilizăm?	Prelucrăm datele cu caracter personal pe care le primim de la dvs. (inclusiv date cu privire la asociații/acționarii/reprezentanții/garanții entității pe care o reprezentați) în scopul relației noastre de afaceri. În plus, prelucrem – în măsura în care este necesar pentru furnizarea Serviciului nostru – date cu caracter personal pe care le-am primit de la alte terțe părți, în măsura permisă de lege (de ex. pentru executarea comenzilor, pentru executarea contractelor sau pe baza unui consimțământ acordat de dvs.). Mai mult, prelucrem datele cu caracter personal obținute din surse accesibile publicului (de ex. registre ale debitorilor, cărți funciare, registre comerciale și registre de asociații, presă, mass-media). Notă importantă: Dacă bunul transferat către dvs. spre utilizare în baza unui contract, colectează, prelucreează sau utilizează date, sunteți singurul responsabil, în conformitate cu prevederile legislației privind protecția datelor, cu privire la datele cu caracter personal pe care le colectați, prelucrați sau le utilizați prin intermediul bunului. Datele cu caracter personal relevante (ale dumneavoastră, ale asociațiilor/acționarilor/reprezentanților/garanților entității pe care o reprezentați, după caz) sunt datele personale (numele, adresa și alte date de contact, data și locul nașterii și naționalitatea), datele de identificare (de ex. datele înscrise în Cartea de Identitate) și datele de autentificare (de ex. specimenul de semnătură). În plus, acestea pot fi date obținute din îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale (de ex. date de plată în tranzacțiile de plată), facilitățile de credit, datele despre produse (de ex. cu privire la tranzacțiile de leasing / cumpărare în rate / credit / factoring), informațiile privind situația dvs. financiară (datele privind bonitatea, date cu privire la scoring/rating, originea activelor), datele de publicitate și de vânzări (inclusiv scorurile/ratingurile de publicitate), datele de documentare (de ex. registre de consultanță, date de înregistrare), date privind utilizarea serviciului Telemidia oferit de noi (de ex. momentul în care ați apelat la site-urile noastre, la aplicații sau buletine informative, site-urile pe care le-ați accesat sau înregistrările), precum și alte date similare categoriilor menționate mai sus. Notă importantă: Prin furnizarea datelor asociațiilor/acționarilor/reprezentanților/garanților entității vă asumați răspunderea obținerii consimțământului acestora, dacă este necesar, și a informării acestora cu privire la conținutul prezentei declarații, transmiterea datelor personale ale acestora către Deutsche Leasing AG și Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL, modul de gestionare a datelor de către Deutsche Leasing AG și Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL descris în prezentul document și cu privire drepturile acestora în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal.
3. În ce scopuri (Scopul Prelucrării) și în temeiul cărei baze legale prelucrem datele dvs.?	Prelucrăm datele cu caracter personal în conformitate cu prevederile Regulamentului General European privind Protecția Datelor cu Caracter Personal (RGPD) și a altor reglementări naționale aplicabile.
3.1 Pentru respectarea obligațiilor contractuale (Art. 6 alin. 1 litera b din RGPD)	Datele cu caracter personal (Art. 4 pct. 1 RGPD) sunt prelucrate în legătură cu tranzacțiile de credit și de leasing, serviciile financiare și de asigurare, în special pentru executarea contractelor noastre sau pentru a face demersuri împreună cu dvs. înainte de a încheia un contract (inclusiv efectuarea de verificări preliminare încheierii contractului cu privire la dvs., asociații/acționarii/reprezentanții/garanții entității pe care o reprezentați) și de a executa comenzile dvs., precum și în legătură cu oricare și toate activitățile necesare pentru funcționarea și gestionarea unei instituții de credit și servicii financiare. Scopurile prelucrării datelor sunt în primul rând orientate către produsul real (de ex. leasing, cumpărare în rate, împrumut, factoring, asigurări, activități de agenție) și pot include, printre altele, analiza necesităților, consultanță, administrarea flotei și efectuarea tranzacțiilor. Pentru mai multe informații cu privire la scopul prelucrării datelor, vă recomandăm să consultați documentele relevante aferente contractului și Condițiile Generale de Afaceri.
3.2 În contextul evaluării comparative a intereselor (Art. 6 alin. 1 litera f din RGPR)	În măsura în care este necesar, prelucrem datele furnizate de dvs. dincolo de executarea contractului strict în scopul satisfacerii unor interese legitime urmărite de noi sau de către terți. Exemple: • Consultarea și schimbul de date cu agențiile de credit pentru a determina bonitatea sau riscurile de neplată; • Examinarea și optimizarea procedurilor pentru analiza nevoilor și abordarea directă a clienților; • Publicitate sau studii de piață și de opinie, cu excepția cazului în care v-ați opus utilizării datelor dvs.; • Exercitarea unui drept în justiție sau apărarea în caz de litigii; • Asigurarea securității IT și a operațiunilor IT ale Deutsche Leasing AG; • Prevenirea și investigarea infracțiunilor; • Monitorizarea video servește la colectarea probelor în cazul săvârșirii de infracțiuni. Aceasta contribuie astfel la protejarea clienților și a angajaților și la exercitarea drepturilor proprietarului; • Măsuri pentru asigurarea securității clădirii și a instalațiilor (de ex. controlul accesului); • Măsuri pentru asigurarea exercitării drepturilor proprietarului;

	Măsurii pentru managementul afacerii și dezvoltarea ulterioară a serviciilor și produselor.
3.3 În baza consimțământului dvs. (Art. 6 alin. 1 litera a din RGPD)	În măsura în care ne-ați acordat Consimțământul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în anumite scopuri, criteriile privind legalitatea acestei prelucrări sunt îndeplinite în baza Consimțământului dvs. Consimțământul acordat poate fi revocat în orice moment. Acest lucru se aplică și retragerii declarațiilor de consimțământ, care ne-au fost acordate înainte de intrarea în vigoare a RGPD, și anume înainte de 25 mai 2018. Vă rugăm să rețineți că revocarea are efect numai pentru viitor. Orice prelucrare care a avut loc înainte de revocare consimțământului nu este afectată de aceasta.
3.4 Conform cerințelor legale (Art. 6 alin. 1 litera c din RGPD)	Fiind o instituție de credit și servicii financiare, suntem, de asemenea, supuși unor diverse obligații legale, cum ar fi cerințele de reglementare (de ex. Legea nr. 93/2009 privind instituțiile financiare nebancare și orice alte reglementări naționale bancare aplicabile, Regulamentul 9/2008 privind cunoașterea clientului în scopul prevenirii spălării banilor și finanțării terorismului, Legea 656/2002 pentru prevenirea și sancționarea spălării banilor, precum și pentru instituirea unor măsuri de prevenire și combatere a finanțării actelor de terorism, legislația fiscală), precum și prevederile privind supravegherea instituțiilor (de ex. ale Băncii Europene Centrale, ale Comitetului european de supraveghere bancară (CEBS), ale Deutsche Bundesbank și ale autorității federale de supraveghere financiară din Germania, ale Băncii Naționale a României și ale altor autorităților competente). Scopurile prelucrării includ, dar nu se limitează la, examinarea bonității, controlul identității și vârstei, prevenirea fraudei și spălării banilor, respectarea obligațiilor de control și de raportare în conformitate cu legislația fiscală și evaluarea și gestionarea riscurilor.
4. Cine primește datele cu caracter personal furnizate de mine?	Entitățile din Grupul Deutsche Leasing primesc datele furnizate de dvs. dacă trebuie să îndeplinească toate obligațiile contractuale și legale, sau dacă este permis în urma evaluării comparative a intereselor în conformitate cu articolul 6 alin. 1 litera f din RGPD. Persoanele împuternicite de operator (conform Art. 28 RGPD) pot primi date pentru scopurile specificate. Acestea sunt întreprinderi care oferă servicii bancare, servicii IT, logistică, servicii de tipărire, telecomunicații, colectarea creanțelor, consultanță și consiliere, precum și vânzări și marketing. Cu privire la dezvoltarea datelor către destinatari din afara Grupului Deutsche Leasing, rețineți că, în conformitate cu Condițiile Generale de Afaceri convenite între dvs. și Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL, cea din urmă este obligată să păstreze confidențialitatea în ceea ce privește toate datele și evaluările legate de client care i se aduc la cunoștință. Alte întreprinderi aparținând Grupului Deutsche Leasing pot dezvălui informații despre dvs. numai atunci când prevederile legale o impun sau v-ați acordat consimțământul către Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL care este astfel autorizată să furnizeze informații și date personale. Sub rezerva acestor condiții prealabile, destinatarii de date cu caracter personal pot, de exemplu, fi: instituții și autorități publice atunci când există o obligație statutară sau legală de a proceda astfel; alte instituții de credit și servicii financiare sau unități similare cărora le transmitem date cu caracter personal pentru desfășurarea relației de afaceri cu dvs. (în funcție de contract: de ex. bănci corespondente, agenții de credit). Alți destinatari pot fi acele entități pentru care ați acordat consimțământul dvs. prin semnarea Acordului de Consimțământ pentru transmiterea datelor sau în legătură cu care ați exonerat Deutsche Leasing Romania IFN SA și Deutsche Leasing AG de respectarea obligațiilor de confidențialitate conform contractului sau Acordului de Consimțământ.
5. Cât timp vor fi stocate datele mele?	În măsura în care este necesar, prelucrăm și stocăm datele furnizate de dvs. cu caracter personal pe durata relației noastre de afaceri, care de ex. include, de asemenea, selectarea și prelucrarea unui contract. În acest sens, trebuie remarcat faptul că relația noastră de afaceri este o obligație continuă care ar putea fi menită să dureze mai mulți ani. În plus, suntem supuși diferitelor obligații de păstrare și arhivare, care rezultă, printre altele, din Codul Civil, din Codul fiscal, din legislația bancară națională și din Legea 656/2002 pentru prevenirea și sancționarea spălării banilor, precum și pentru instituirea unor măsuri de prevenire și combatere a finanțării actelor de terorism. Perioadele de păstrare sau de arhivare specificate în acestea pot ajunge până la 10 ani.

6. Sunt transferate datele către o țară terță sau o organizație internațională?	Datele sunt transferate către țări terțe (țări din afara Spațiului Economic European - SEE), în măsura în care acest lucru ar putea fi necesar pentru executarea contractelor încheiate cu dvs., este cerut de lege sau v-ați acordat consimțământul pentru acest transfer. În cazul în care este cerut de lege, vă vom informa separat cu privire la orice detalii. În plus, întreprinderile aparținând Grupului Deutsche Leasing au un interes legitim de a transfera datele cu caracter personal ale clienților și ale angajaților Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL în scopuri de administrare internă. În cazul în care este un transfer de date către întreprinderi aparținând Grupului Deutsche Leasing din țări terțe, acestea vor fi obligate să respecte protecția și confidențialitatea datelor la nivel european prin luarea de măsuri în conformitate cu Art. 44 și următoarele din RGPD (de ex. clauze contractuale standard la nivel UE).
7. Care sunt drepturile mele de protecție și de confidențialitate a datelor?	Orice persoană vizată are dreptul de acces la datele cu caracter personal în conformitate cu Art. 15 RGPD, dreptul la rectificare în conformitate cu Art. 16 RGPD, dreptul la ștergerea datelor în conformitate cu Art. 17 RGPD, dreptul la restricționarea prelucrării în conformitate cu Art. 18 RGPD și dreptul la portabilitatea datelor în conformitate cu Art. 20 RGPD. În plus, există dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere pentru protecția datelor (Art. 77 RGPD).
8. Am obligația de a furniza date?	În scopul relației noastre de afaceri, sunteți obligat să furnizați numai acele date cu caracter personal care sunt necesare pentru stabilirea, desfășurarea și încetarea unei relații de afaceri sau datele pe care suntem obligați să le colectăm în baza prevederilor legale. Fără aceste date, vom fi, de regulă, obligați să refuzăm încheierea contractului sau executarea comenzii sau nu vom putea continua să executăm un contract existent și ne putem vedea obligați să îl reziliem. Suntem în special obligați, în conformitate cu dispozițiile privind prevenirea și combaterea spălării banilor, să vă identificăm (pe dvs., pe asociații/acționarii/reprezentanții/garanții entității pe care o reprezentați, după caz) înainte de stabilirea relației de afaceri, de ex. prin intermediul cărții dvs. de identitate, și să vă înregistrăm numele, locul nașterii, data nașterii, naționalitatea și adresa dvs. de rezidență. Pentru a respecta această obligație legală, sunteți obligat, conform Legii privind prevenirea și combaterea spălării banilor, să ne furnizați informațiile și documentele necesare și să notificați cu promptitudine orice schimbări apărute în cursul relației de afaceri. Dacă nu ne furnizați informațiile și documentele necesare, nu ni se permite să stabilim relația de afaceri dorită de dvs.
9. În ce măsură se adoptă, după caz, decizii automate?	Pentru stabilirea și desfășurarea unei relații de afaceri, noi în principiu nu utilizăm niciun proces decizional automatizat. În cazul în care utilizăm acest proces de la caz la caz, vă vom informa separat în mod corespunzător, dacă acest lucru este impus de lege (Art. 22 alin. 2 RGPD).
10. În ce măsură sunt utilizate datele mele pentru crearea de profiluri (Scoring)?	În unele cazuri, vă prelucrăm datele în mod automat în scopul de a evalua anumite aspecte personale (crearea de profiluri). De exemplu, folosim crearea de profiluri în următoarele cazuri: În baza cerințelor legale și de reglementare, suntem obligați să combatem spălarea banilor, finanțarea terorismului și infracțiunile împotriva patrimoniului. În acest scop, se efectuează analize de date (inter alia, în tranzacțiile de plată). Aceste analize servesc, de asemenea, pentru a vă proteja împotriva infracțiunilor de spălare a banilor. Pentru a vă informa și consilia cu privire la produse care v-ar putea interesa, folosim instrumente de evaluare orientate în acest scop. Rezultatele evaluărilor permit comunicarea și publicitatea adecvate cerințelor, inclusiv cercetarea pieței și a opiniei publice. În legătură cu evaluarea bonității dvs., folosim metoda de Scoring pentru încheierea tranzacțiilor obișnuite, sau metoda de Rating pentru încheierea tranzacțiilor mari. În acest sens, se calculează probabilitatea ca un client să-și îndeplinească obligațiile de plată în conformitate cu contractul. De exemplu, pot fi luate în considerare situația veniturilor, cheltuielile, datoriile existente, comportamentul de plată (de ex. rulajul contului, soldurile), experiențele dobândite din relația de afaceri existentă, rambursarea contractuală a împrumuturilor anterioare și informațiile obținute de la agențiile de credit. În cazul clienților corporativi, sunt incluse și alte date, cum ar fi sectorul industriei, profitul/pierdere anuală și situația financiară. Atât Scoring-ul cât și Rating-ul se bazează pe un proces matematic și statistic recunoscut și dovedit. Calificativele de evaluare și punctajele de bonitate astfel calculate ne susțin în luarea deciziilor atunci când încheiem tranzacții de afaceri și sunt incluse în managementul regulat al riscului.

Informații cu privire la dreptul dvs. la opoziție conform Art. 21 din Regulamentul General privind Protecția Datelor (RGPD)

1. Dreptul la **opoziție** în fiecare caz în parte

Aveți dreptul, pentru motive legate de situația particulară în care vă aflați, de a vă opune în orice moment prelucrării datelor cu caracter personal care vă privesc, în temeiul Art. 6 alin. 1 litera f din RGPD (Prelucrarea datelor în baza evaluării comparative a intereselor); același lucru se aplică oricărei creări de profiluri în conformitate cu Art. 4 pct. 4 RGPD care se bazează pe această prevedere și care este utilizată de noi pentru evaluarea bonității sau în scopuri de publicitate.

În cazul în care vă opuneți, vom înceta să mai prelucrăm datele cu caracter personal care vă privesc, cu excepția cazului în care putem să demonstrăm că avem motive legitime și imperioase care justifică prelucrarea și care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților dvs. sau în cazul în care prelucrarea are ca scop constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

2. Dreptul de a vă **opune prelucrării datelor în scopuri de marketing direct**

În cazuri individuale, prelucrăm datele dvs. cu caracter personal în scopuri de marketing direct. Aveți dreptul de a vă opune în orice moment prelucrării în acest scop de publicitate a datelor cu caracter personal care vă privesc; același lucru se aplică și pentru crearea de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv.

În cazul în care vă opuneți prelucrării în scop de marketing direct, datele dvs. cu caracter personal nu mai vor fi prelucrate în acest scop.

Obiecția nu face obiectul unor cerințe formale și trebuie adresată:

Deutsche Leasing România IFN SA/ Deutsche Leasing Romania Operațional SRL

București, Str. Av. Popișteanu, nr. 54A, Expo Business Park, Clădirea 1, etaj 2, cod poștal 012095, Sector 1, România

Email: datepersonale@dlro.ro/ DLRO-DatePersonale@deutsche-leasing.com